

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 19 (1957)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Sektionsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### 10tägiger Kurs für Führer von Landwirtschaftstraktoren

Wie in früheren Jahren, führt die Sektion Bern im November 1957 in Münsingen einen 10tägigen Traktorführerkurs für Anfänger durch. Der Lehrplan umfasst u. a. folgende Punkte:

**Theoretischer Teil:** Der 2- und 4-Takt-Vergaser- und Diesel-Motor: ihre Arbeitsweise. - Die verschiedenen Antriebe sowie Anhänger- und Aufbaugeräte. - Die diversen Betriebsmittel. - Verkehrskennntnisse. - Arbeitsmethoden, Berechnungen und Kontrollen.

**Praktischer Teil:** Fahrunterricht. - Unterhaltsarbeiten. - Beheben von Störungen. - Arbeiten mit dem Traktor. - Den Kursteilnehmern stehen je 5er-Gruppe 1—2 Mechaniker und 3—4 Fahrlehrer zur Verfügung. Weitere Einzelheiten sowie Angaben über Kosten, Verpflegung und Unterkunft erteilt die Geschäftsstelle: E. Christen, Werkführer, Schwand/Münsingen (BE).

## ALTHAUS - Mitteilungen

### Alle Jahre wieder ...

beginnt in der ersten Septemberhälfte die grosse Ausstellung schweizerischen Schaffens, das COMPTOIR in Lausanne.

Auch dieses Jahr zeigen wir dort am gewohnten Platz unsere Pflüge. Vorab werden wieder unsere Anbaupflüge «DOMINUS» und «TURNUS» im Vordergrund des Interesses stehen. Der Wendepflug «TURNUS», den wir letztes Jahr zum ersten Mal in Lausanne zeigten, hat unterdessen viele begeisterte Besitzer gefunden. Die Möglichkeit, einen gewöhnlichen Selbsthalterpflug in einen Anbaupflug zu verwandeln, hat grossen Anklang gefunden. Neben der guten Arbeitsleistung wird die eingebaute Sicherheitskupplung ganz besonders geschätzt. Als Neuheit stellen wir zum «TURNUS» einen 3scharigen Schäl-einsatz aus.

Der Wechselflug «DOMINUS» hat im ganzen Land einen derart guten Ruf, dass es sich erübrigt, weitere Worte zu verlieren. Erwähnen möchten wir nur, dass der «DOMINUS» einen kleinen Bruder erhalten hat, der auf den Namen «LILIPUT» getauft wurde. Diese Geburt hat bei den Besitzern von Kleintraktoren grosse Freude ausgelöst. Können Sie nun die guten Leistungen des «DOMINUS» auch mit den kleinen Traktoren erzielen.

Im Uebrigen werden an unserem Stand in Lausanne, wie übrigens auch an der OLMA in St. Gallen, unsere seit Jahren bewährten Selbsthalterpflüge und Kartoffelpflüge sowie Pferdehacken und Kultivatoren zu sehen sein. Ein Besuch an unserem Stand wird sich auch für Sie lohnen.

Auf Wiedersehn in Lausanne !

## ALTHAUS+CO



PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163

Zur Saatbeize

# PROSAT

gegen Stinkbrand

# BELSAT

gegen Stinkbrand  
und Drahtwürmer

# ALATERR

Aldrin-Streumittel  
gegen Engerlinge  
und Drahtwürmer

DR. R. MAAG A.G. DIELSDORF